

B KULTURWISSENSCHAFTEN

BA PHILOSOPHIE; WELTANSCHAUUNG

Personale Informationsmittel

David HUME

Dialoge über natürliche Religion

EDITION

- 16-3** ***Dialoge über natürliche Religion*** / David Hume. Übers., eingeleitet und mit Anm. hrsg. von Lothar Kreimendahl. - Hamburg : Meiner, 2016. - LXXVI, 264 S. ; 19 cm. - (Philosophische Bibliothek ; 658). - Einheitssacht.: Dialogues concerning natural religion <dt.>. - ISBN 978-3-7873-2457-6 : EUR 22.90
[#4836]

David Hume gehört zu den schärfsten Religionskritikern der Aufklärung. Daß er als solcher auch heute noch bedeutsam ist, könnte durchaus überraschen, sind doch viele der zeitgenössischen Autoren aus diesem Bereich heute fast nur noch von historischem Interesse, mag es auch immer wieder einmal einen Versuch geben, etwa einen Materialisten wie den Baron Holbach für heute wieder aktualisieren zu wollen.¹ Was bei Hume aber auffällt, ist der Umstand, daß z.B. seine Wunderkritik bis in die Gegenwart immer Gelegenheit für monographische Auseinandersetzungen bot, wobei nicht zuletzt von christlicher Seite immer wieder der Versuch unternommen wurde, das Scheitern der Wunderkritik Humes nachzuweisen. Dies resultiert aus der Einsicht, daß es sich tatsächlich so verhält, wie es etwa Marius Reiser im Zusammenhang seiner Studien zur Bibelkritik konstatierte, daß nämlich dann, wenn Hume und Spinoza recht haben, Jesus auch nicht auferstanden sein kann.² Auch sonst werden Humes Schriften immer wieder aufgelegt und gehören zum festen Bestand des philosophischen Kanons.³ Für

¹ Siehe etwa ***Böse Philosophen*** : ein Salon in Paris und das vergessene Erbe der Aufklärung / Philipp Blom. - Orig.-Ausg. - München : Hanser, 2011. - 400 S. : Ill. ; 22 cm. - Einheitssacht.: A wicked company <dt.>. - ISBN 978-3-446-23648-6 : EUR 24.90 [#1878]. - Rez.: **IFB 11-2** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz338355243rez-1.pdf>

² ***Bibelkritik und Auslegung der Heiligen Schrift*** : Beiträge zur Geschichte der biblischen Exegese und Hermeneutik / Marius Reiser. - Tübingen : Mohr Siebeck, 2007. - IX, 407 S. ; 24 cm. - (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament ; 217). - ISBN 978-3-16-149412-3 : EUR 94.00 [#0582]. - Hier S. 269. - Rez.: **IFB 09-1/2** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz27402831Xrez-1.pdf>

³ ***Ein Traktat über die menschliche Natur*** / David Hume. Auf der Grundlage der Übersetzung von Theodor Lipps neu hrsg. von Horst D. Brandt. - Hamburg : Meiner. - 19 cm. - (Philosophische Bibliothek ; ...). - Einheitssacht.: A treatise of hu-

freidenkerisch eingestellte Menschen ist dagegen Hume nach wie vor eine geistige Inspiration und in seiner analytischen Vorgehensweise exemplarisch.⁴ Bisher noch zu wenig erkundet ist dagegen der Hinweis von Heinrich Meier, daß Rousseaus Wunderkritik derjenigen von Hume überlegen sei.⁵ Parallel zu einer überarbeiteten und unkommentierten Ausgabe der Humeschen Dialoge durch Jens Kulenkampff, der die alte Übersetzung von Schreiter als Überarbeitungsgrundlage nahm,⁶ legt nun auch der vor allem als Hume- und Bayle-Forscher⁷ bekannte Mannheimer Philosoph Lothar

man nature <dt.> [#3472]. - Teilbd. 1 = Buch 1. Über den Verstand / mit einer Einf. von Reinhard Brandt. - 2013. - LIV, 333 S. - (... ; 646a). - ISBN 978-3-7873-2435-4 : EUR 22.90. - Teilbd. 2 = Buch 2/3. Über die Affekte ... - 2013. - XI S., S. 338 - 720. - (... ; 646b). - ISBN 978-3-7873-2436-1 : EUR 22.90. - Rez.: **IFB 14-1** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz378514202rez-1.pdf> - **Eine Untersuchung über den menschlichen Verstand** / David Hume. Übers. von Raoul Richter. Mit einer Einf. hrsg. von Manfred Kühn. - Hamburg : Meiner, 2015. - XXXVIII, 192 S. ; 19 cm. - (Philosophische Bibliothek ; 648). - Einheitssacht.: An enquiry concerning human understanding <dt.>. - ISBN 978-3-7873-2413-2 : EUR 14.90 [#4196]. - Rez.: **IFB 15-3** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz377402206rez-1.pdf> -

⁴ Zu Humes Religionskritik siehe etwa **Erkenntnis - Freiheit - Religion** : David Humes Religionskritik / Franz Zauner. - Wien ; Berlin ; Münster : Lit-Verlag, 2011. - 230 S. ; 21 cm. - (Austria : Forschung und Wissenschaft - Philosophie ; 14). - ISBN 978-3-643-50304-6 : EUR 19.90 [#2212]. - Rez.: **IFB 11-1** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz349733201rez-1.pdf> - **"Die Kirche ist mir ein Greuel"** : Studien zur Religionsphilosophie David Humes / Lothar Kreimendahl. - Würzburg : Königshausen & Neumann, 2012. - 256 S. ; 24 cm. - ISBN 978-3-8260-4819-7 : EUR 39.80. - Siehe zu diesem Band auch meine Besprechung in: **Germanisch-romanische Monatsschrift**. - 63 (2013), 2, S. 269 - 270. - Weiterhin ist angekündigt: **Gott der Ordnung** : Darstellung und Kritik der Religionsphilosophie David Humes / Steffen Kudella. - Würzburg : Königshausen & Neumann, 2016 (Sept.). - 280 Seiten ; 24 cm. - (Epistemata : Philosophie ; 570). - ISBN 978-3-8260-6032-8 : ca. EUR 48.00. - Diese Studie will laut Ankündigung die gewagte These vertreten, Hume habe nicht die natürliche Theologie überhaupt kritisieren wollen, sondern für eine radikale Einschränkung der natürlichen Theologie auf die Reichweite des empirischen Design-Arguments plädiert. - Eine Rezension in **IFB** ist vorgesehen.

⁵ Siehe **Über das Glück des philosophischen Lebens** : Reflexionen zu Rousseaus Rêveries in zwei Büchern / Heinrich Meier. - München : Beck, 2011. - 441 S. : Ill. ; 22 cm. - ISBN 978-3-406-62287-8 : EUR 29.95 [#2323]. - Rez.: **IFB 13-1** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz350032300rez-1.pdf>

⁶ **Gespräche über natürliche Religion** / David Hume. Aus dem Englischen übers. von Carl Gottfried Schreiter (1781). Gründlich überarb. und mit einem Nachwort versehen von Jens Kulenkampff. - 1. Aufl. - Göttingen : L.S.D. (Lagerfeld, Steidl, Druckerei Verlag), 2016. - 190 S. ; 22 cm. - Einheitssacht.: Dialogues concerning natural religion <dt.>. - ISBN 978-3-95829-077-8 : EUR 15.80 [#4837]. - Rez.: **IFB 16-3** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz475986539rez-1.pdf>

⁷ **Historisches und kritisches Wörterbuch** : eine Auswahl / Pierre Bayle. Übers. und hrsg. von Günter Gawlick und Lothar Kreimendahl. - Hamburg : Meiner. - 20 cm. - (Philosophische Bibliothek ; ...). - Einheitssacht.: Dictionnaire historique et critique <dt.> [9840]. - Teil 2. (2006). - XII, 802 S. - (... ; 582). - ISBN 978-3-7873-1786-8 - ISBN 3-7873-1786-4 : EUR 98.00. - Hier S. 313 - 317. - Rez.: **IFB 08-1/2-099** <http://swbplus.bsz-bw.de/bsz25222583xrez.htm>

Kreimendahl eine Ausgabe des grundlegenden Textes vor,⁸ die für die Seminarlektüre bestens geeignet ist, wenn man nicht den englischen Originaltext lesen möchte. Aber auch für denjenigen, der lieber im englischen Text liest (an englischen Ausgabe bestehe kein Mangel, S. IXL), bietet Kreimendahls Band wertvolle Erläuterungen und ist daher in jedem Falle nützlich.

Kreimendahl bietet nicht nur eine gut lesbare Übersetzung, sondern auch eine konzise Einführung, die auf einem Beitrag seiner in Fußnote 3 genannten Publikation basiert. Die Bibliographie (S. XLVII - LXXVI) ist umfangreich und bietet neben einer umfassenden Aufführung von Hilfsmitteln, Werk- und Einzelausgaben sowie deutschen Übersetzungen auch wichtige Hinweise auf die Sekundärliteratur. Am Anfang stehen hier Sammelbände und Gesamtdarstellungen, doch der größte Teil wird von einer Forschungsbibliographie speziell zur Religionsphilosophie von Hume eingenommen, die jedem Nutzer des Bandes wertvolle Recherchezeit erspart. Die Anmerkungen des Herausgebers zum Text umfassen mehr als 90 Seiten und bieten eine so gründliche Texterschließung, wie man sie im Rahmen einer solchen Ausgabe nur wünschen kann. Die Anmerkungen geben auch wichtige Hinweise zur Interpretation und sollten dementsprechend sorgfältig konsultiert werden.

Damit sind aber die positiven Seiten des Bandes nicht erschöpft. Denn Kreimendahl hat auch einen Anhang aufgenommen, der für die Kontextualisierung von Humes Text aufschlußreich ist. Er bietet eine Liste der Werke, auf die Hume anspielt oder die er direkt zitiert (S. 237 - 240). Außerdem nennt eine weitere Bibliographie jene Werke vor allem aus der Primärliteratur, die für die Kommentierung in den Anmerkungen herangezogen wurde (S. 241 - 255). Abgerundet wird all das durch ein Namensregister sowie ein Sachregister. Diese Eigenheiten zusammen mit der guten Papierqualität und der Fadenheftung machen Kreimendahls Ausgabe der Dialoge über natürliche Religion zum optimalen Arbeitsinstrument, das sich nur noch dadurch verbessern ließe, druckte man parallel auch den englischen Text ab.

Till Kinzel

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://ifb.bsz-bw.de/>

<http://ifb.bsz-bw.de/bsz474046176rez-1.pdf>

⁸ **Gespräche über natürliche Religion** / David Hume. Aus dem Englischen übers. von Carl Gottfried Schreier (1781). Gründlich überarb. und mit einem Nachwort versehen von Jens Kulenkampff. - 1. Aufl. - Göttingen : L.S.D. (Lagerfeld, Steidl, Druckerei Verlag), 2016. - 190 S. ; 22 cm. - Einheitssacht.: Dialogues concerning natural religion <dt.>. - ISBN 978-3-95829-077-8 : EUR 15.80 [#4837]. - Rez.: **IFB 16-3** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz475986539rez-1.pdf>